



# کوشاهاي زبانی و کودکان

به کوشش؛ شیرین بوزین

پروشگاه علوم انسانی و مطالعات اسلامی ارسانی  
برنام جامع علوم انسانی

## تقویت زبان قبل از مدرسه

معرفی کتابی از  
مجموعه ترجمه‌های دفتر بین‌المللی آموزش و پرورش

- تقویت زبان قبل از مدرسه
- نویسندها: جان لی بالت / کاترین گاتفرد
- مترجمان: احمد شریفان / لیلا پیری / مینا فراهانی
- ۶۴ صفحه، رقعي، ۵۰۰۰ ریال
- انتشارات رشد و توسعه

## اشاره

«لبخند غنچه‌ها» ستوانی است که در آن نکته‌های طنز، شیرین و تفکر برانگیزی را که کودکان در هنگام مواجهه با مربیان و پدران و مادران خود بیان می‌کنند، برایتان باز می‌گوییم. اگر شما نیز به چنین مواردی برمی‌خورید، از نوشتن آن‌ها دریغ نکنید و به یاد داشته باشید که کودکان، بهترین آموزگاران ما هستند. هر دو لبخند این شماره، به نوعی به ارتباط کرتابی‌های زبانی و کودکان می‌پردازند.

## چند تا سرویس داریم؟

مادری که مربی پیش‌دبستان است. می‌گوید: روزی دختر ۰ ساله‌ام با شوالی علاوه‌گیر کرد.

او پرسید: «مامان، ما چند تا سرویس داریم؟

گفت: «یعنی چه؟!»

گفت: «یک سرویس. اینه که شما می‌گین سرویس ظرف‌ها. سرویس قاشق و چنگال. یک سرویس. اینه که می‌گین سرویس دست‌شوی و توالت. یک اون سرویسه که بهاره را می‌بره مدرسه و از مدرسه هی‌آره. یک دیگه هم اینه که بابا می‌گه ماشینم را دارم سرویس کن. اخه ما چند تا سرویس داریم؟!

شما به این پرسش چگونه پاسخ می‌دهید؟

همکاری چنین تعریف می‌کند. وقتی پسرم به کلاس آمادگی می‌رفت، یک روز صبح که همه برای بیرون رفتن از منزل آماده می‌شدیم، همسرم به پسرم گفت: «روپوشت را بپوش و دفعه‌هایش را بینداز برویم.»

پسرم روپوشت را پوشید و جلوی در ایستاد. مجدداً پدرش به او گفت: «چرا دفعه‌های روپوشت را نمی‌اندازی؟»

پسرم نگاهی به روپوشت و سپس به پدرش کرد و گفت: «اخه دفعه‌هایم را کجا بیندازم؟» و تازه‌ان وقت بود که من متوجه موضوع شدم و گفتم: «پسرم! منتظر پدرت این است که دفعه‌هایت را بینداز!»



پژوهش‌های معتبر نشان داده‌اند، هرچه بچه‌ها بر مهارت‌های زبانی تسلط پیدا کنند می‌توانند با موفقیت بیشتری از عهده‌ی آموزش‌هایی که در مدرسه به آن‌ها ارائه می‌شود، برآیند. در واقع یادگیری زبان مادری، کلید اصلی موفقیت در زندگی تحصیلی و اجتماعی است.

همان‌طور که می‌دانیم، بچه‌ها از همان بدو تولد برای یادگیری زبان آمادگی دارند. بنابراین، از آنجا که والدین، اولین مربیان بچه‌ها هستند، می‌توانند در رشد و تکوین مهارت‌های زبانی بچه‌ها نقش مؤثری داشته باشند. این کتابچه در این راستا، یعنی تقویت مهارت‌های زبانی بچه‌ها، توسط دو نفر از مدرسان و پژوهشگران معروف در زمینه‌ی آموزش زبان، به نامهای جان لی بالت و کاترین گات فرد، تهیه و تدوین شده است.

محتوا کتابچه ۱۶ رهنمود برای تقویت مهارت‌های زبانی بچه‌ها قبل از ورود به مدرسه را شامل می‌شود که بر پایه‌ی پژوهش‌های معتبر در ارتباط با زبان و آموزش آن تهیه شده‌اند.

رننمودهای مورد نظر، در ۹ بخش جداگانه اما مرتبط به هم تنظیم شده‌اند و برای آموزش و تقویت مهارت زبانی تمامی بچه‌ها، از کارایی لازم برخوردارند. اما باید همواره به این نکته توجه داشت که اصولاً استفاده از هر رهنمودی، باید با اندیشه، انعطاف‌پذیری و ارزشیابی از سودمند بودن آن همراه باشد. با وجود این مطالعه و استفاده از رهنمودهای ۱۶ گانه‌ی مطرح شده، این کتاب را به تمامی والدین، مربیان و معلمان این مرز و بوم، برای رشد و تکوین مهارت‌های زبانی فرزندان و فرآگیرندگانشان پیشنهاد می‌کنیم.

مجموعه تجربه‌های آموزش و پرورشی  
تقویت زبان قبل از مدرسه  
نویسندهان  
جان لی بالت - کاترین گات فرد



متوجه  
الحمد لله رب العالمين  
بلا بُورٍ وَ بِلَا فَرَاغٍ